

Коммюнике
XXII заседания Межправительственной
Российско-Германской комиссии
по вопросам российских немцев
22 - 24 мая 2017 г.
г. Байройт

Заседание Межправительственной Российско-Германской комиссии по вопросам российских немцев (далее – Комиссия) состоялось под сопредседательством: с российской стороны – руководителя Федерального агентства по делам национальностей (ФАДН России) И.В.Барина, с германской стороны – Уполномоченного Федерального Правительства по делам переселенцев и национальных меньшинств, депутата Германского Бундестага Хартмута Кошика.

1. Комиссия обсудила работу, проведенную российской и германской сторонами за 2016 год, и положительно оценила реализованные Сторонами меры поддержки российских немцев в 2016 году.

Комиссия отметила, что мероприятия, реализуемые в сфере культуры, работы с молодежью, изучения языка, по оказанию поддержки общинам, этнокультурным центрам российских немцев (в терминологии Германской стороны – центров встреч), по повышению квалификации руководителей и специалистов из числа российских немцев и по партнерским проектам способствовали стабилизации этнокультурного развития российских немцев. Таким образом, были улучшены предпосылки, на основе которых российские немцы реализуют свои этнокультурные потребности в Российской Федерации. Благодаря этому удалось дополнительно укрепить процесс консолидации самоорганизации российских немцев.

Стороны подтвердили, что они признают свою совместную ответственность за дальнейшее развитие этнокультурной самобытности российских немцев.

Комиссия отметила, что продолжающееся конструктивное взаимодействие в вопросах поддержки этнокультурной самобытности российских немцев вносит важный вклад в сотрудничество между двумя государствами. Расширение спектра деятельности Комиссии открывает новые возможности для российско-германского сотрудничества, развития народной дипломатии и гражданских обществ двух стран, расширения экономического сотрудничества с опорой на малые и средние предприятия.

Комиссия приняла к сведению информацию Сторон, согласно которой в 2016 г. были выделены следующие финансовые средства:

Федеративной Республикой Германия:

в общей сложности 9 477 043,00 евро, из них из бюджета Федерального министерства внутренних дел – 8 611 194,00 евро, из бюджета Федерального министерства иностранных дел – 865 849,00 евро.

Германская сторона проинформировала о том, что Федеральное министерство внутренних дел Федеративной Республики Германия в 2016 году в целях оказания поддержки российским немцам выделило сумму в размере ок. 8,61 млн. евро (8.611.194,00 евро). В общую сумму финансирования этнокультурных мероприятий включены расходы на управление Московским Российско-Немецким Домом в объеме 200.000,00 евро. Кроме того, в данную сумму входят 260.750,00 евро для проведения партнерских мероприятий Международного союза немецкой культуры (АОО «МЧК»), Молодёжного и студенческого объединения немцев из России (JS DR) и Землячества немцев из России (LmDR). Перечень мероприятий 2016 года с учетом регионов, направлений деятельности и медийных проектов прилагается к настоящему протоколу.

Федеральное министерство иностранных дел Федеративной Республики Германия в 2016 году для поддержки этнических немцев в Российской Федерации выделило сумму в размере ок. 866 000 евро. В центре поддержки находятся мероприятия по содействию обучению немецкому языку и

стажировкам в Германии, направление в Россию языковых ассистентов, обмены молодежью/школьниками, поддержка средств массовой информации и повышение квалификации в данной сфере, учебные материалы и проекты в области культуры. В соответствии с просьбой российской стороны, высказанной во время последнего совещания рабочей группы по подготовке настоящего заседания Комиссии, германская сторона предоставляет детальную информацию об использовании проектных средств МИД Германии в поддержку российских немцев; соответствующий перечень прилагается к настоящему протоколу.

Таким образом, Федеративной Республикой Германия за 2016 год выделены финансовые средства в общей сложности на сумму 9,5 млн евро (9 477 042,66 евро) для проведения проектов по поддержке российских немцев в Российской Федерации.

Российской Федерацией:

(в рамках бюджетов разных уровней): всего выделено 147,5 млн. руб., из них 8,5 млн.руб. профинансировано в рамках президентских грантов.

Российская сторона проинформировала о том, что в 2016 году источниками поддержки организаций российских немцев в Российской Федерации являлись федеральный бюджет, в том числе в рамках софинансирования региональных программ через ФЦП «Укрепление единства российской нации и этнокультурное развитие народов России», бюджеты субъектов Российской Федерации, в том числе в рамках тендеров на поддержку социально-ориентированных некоммерческих организаций, президентские гранты, а также привлеченные внебюджетные средства.

Президент ФНКА РН Г.Мартенс проинформировал, что в рамках выполнения решений XXI заседания Межправкомиссии (24-25 мая 2016 г., г.Омск) МСНК было организовано и проведено в интересах российских немцев и их соседей в 54 регионах Российской Федерации ок. 4500 проектов в сфере партнёрств, этнокультурной, языковой, социальной, молодёжной и информационно-

просветительской работы.

Продолжилась работа по формированию социально-экономической базы Самоорганизации немцев России и расширению сети Российско-немецких домов, в качестве важных инструментов поддержки российских немцев. С опорой на сотрудничество с ФАДН России и государственными органами в регионах:

- организована практическая деятельность созданного 25 мая 2016 года Культурно-делового центра «Российско-немецкий дом российских немцев» в г.Омске (совместно с ФАДН России и Администрацией Омской области),
- учреждён Культурно-деловой центр российских немцев в г.Калининграде (10 апреля 2017 г.),
- проводится работа по созданию Культурно-делового центра «Российско-немецкий дом российских немцев» в г.Кемерово (совместно с ФАДН России и Администрацией Кемеровской области).

Председатель Немецкого Молодежного Объединения М. Бауэр представила деятельность ее объединения с помощью убедительной по содержанию и концепции презентации. Отчет показал, что молодежная организация достигла высокого уровня в своей работе и обладает достаточным уровнем подготовки для эффективного решения поставленных задач.

2. Комиссия приняла к сведению информацию Сторон, согласно которой в 2017г. будут выделены следующие финансовые средства:

Федеративной Республикой Германия в 2017 годупредусмотрена сумма в общем объеме около 9 500 000 евро.

Германская сторона проинформировала о том, что МВД Германии собирается выделить в 2017 году 8,7 млн. евро (8 702 750,00 евро) на поддержку российских немцев. Из предусмотренных на этнокультурные мероприятия средств поддержки всего 214 759,00 евро выделяются на партнерские мероприятия АОО «МЧНК», JSDR и LmDR.

Со стороны МИД Германии планируется в 2017 году выделить средства в

размере около 858 000 евро для реализации проектов в пользу этнических немцев в Российской Федерации. Поддержка российских немцев осуществляется по тем же основным направлениям, как и в прошлом году (см. выше п. 1).

Таким образом, общая сумма планируемых средств, выделяемых в 2017 году МВД Германии и МИД Германии, составит около 9,5 млн евро.

Детальные перечни проектов по планируемым на 2017 год со стороны МВД Германии и МИД Германии мероприятиям прилагаются к настоящему протоколу.

Российской Федерацией в 2017 году

предусмотрена сумма в объеме около 150,0 млн. руб., из них около 12,0 млн руб. в рамках президентских грантов.

Российская сторона проинформировала о том, что в 2017 году источниками поддержки организаций российских немцев в Российской Федерации будут федеральный бюджет, бюджеты субъектов Российской Федерации, а также финансирование на основе грантов.

Комиссия положительно оценила предоставленную информацию по запланированным финансовым средствам поддержки на 2017 год.

Стороны подтверждают, что Международный союз немецкой культуры, Федеральная национально-культурная автономия и Немецкое молодёжное объединение несут полную ответственность по планированию, реализации и финансированию всех проектов поддержки российских немцев в Российской Федерации, финансируемых МВД Германии, как это зафиксировано в итоговом Коммюнике XX заседания Комиссии 7-8 мая 2013 г., Берлин.

Комиссия считает важным продолжить курс на дальнейшее укрепление общественных организаций российских немцев, с одновременным усилением

прозрачности их деятельности и расширением зоны ответственности, завершить процесс консолидации Самоорганизации российских немцев.

Комиссия высоко оценивает деятельность Федеральной самоорганизации немцев России и входящих в неё Федеральной автономии, Международного союза немецкой культуры и Немецкого молодёжного объединения и отмечают, что в лице Самоорганизации обе стороны имеют надёжного и ответственного партнёра, который не только способствует удовлетворению этнокультурных запросов граждан России немецкой национальности, но, и нашёл правильный баланс между этнокультурной и общегражданской идентичностью и вносит вклад в поддержание межнационального мира и согласия в России.

Межправительственная комиссия обратилась к германской стороне с просьбой рассмотреть вопрос о передаче самоорганизации российских немцев Российско-немецкого дома в Москве и представить результаты обсуждения на следующем заседании Межправкомиссии.

В рамках дальнейшей реализации Концепции решения вопросов собственности на имущество, созданное на территории Российской Федерации за счёт средств бюджета Федеративной Республики Германия в рамках проектов поддержки российских немцев, принятой на XII заседании МПК, 5-6 апреля 2004 года, германская сторона до конца 2017 года завершит процесс передачи ещё не переданного имущества и средств Фонду поддержки культурных и социально-экономических инициатив российских немцев «Возрождение».

О результатах этой работы германская сторона предоставит информацию на очередном заседании Межправкомиссии.

3. Германская сторона проинформировала, что Молодежному и студенческому объединению немцев из России (JSDR e.V.) в 2016 году было выделено 115 950 евро на проведение проектов. Конкретно JSDR e.V. поручили реализацию 15 мероприятий в России и 14 мероприятий в Германии. LmDR поручили проведение шести мероприятий в Германии. На эти цели были предоставлены финансовые средства на сумму 31.000 евро. АОО «МЧНК» для проведения

мероприятий было предоставлено 113.800 евро. Таким образом, МВД Германии в прошлом году для проведения партнерских мероприятий выделило 260.750 евро.

Стороны приняли к сведению информацию о проведенных мероприятиях первого заместителя председателя АОО «МСНК» О.К. Мартенс.

Германская сторона проинформировала о том, что в 2017 году запланировано продолжение партнерских проектов между общественными организациями российских немцев в России и в Германии. Предположительно по линии МВД Германии на эти цели будут выделены финансовые средства на общую сумму 214.759 евро. Из этой суммы приходится на JS DR e.V. 86.000 евро, на LmDR – 32.000 евро и на АОО «МСНК» – 96.759 евро.

С учетом положительного опыта проведения партнерских проектов LmDR с АОО «МСНК» в 2016 году МВД Германии приняло решение о финансировании таких проектов и в 2017 году. До сих пор не получено заявок на проекты со стороны LmDR.

2016-2017 гг. официально был объявлен «перекрёстным» Годом молодежных обменов между Россией и Германией. Ряд проектов по направлению «партнерство» был включен в общий перечень международных мероприятий. В продолжение работы в предыдущем году в 2017 г. проекты из области работы с молодежью будут важнейшим вектором развития партнерских связей, чтобы укреплять сотрудничество между молодежными организациями России и Германии – Немецким молодёжным объединением и Молодежным и студенческим объединением немцев из России. Они призваны содействовать укреплению самоорганизации российских немцев благодаря обучению молодых активистов и руководителей. Запланировано проведение 14 партнерских мероприятий.

4. Стороны приняли к сведению информацию президента Федеральной национально-культурной автономии российских немцев (ФНКА РН) Г.Г. Мартенса, в соответствии с которой завершены работы по разработке

концепции (комплекса) мероприятий, направленных на этнокультурное и социально-экономическое развитие российских немцев, на основе и во исполнение Указа Президента Российской Федерации от 31.01.2016 г. № 34 с целью социально-экономического развития российских немцев в регионах и дальнейшего развития российско-германского сотрудничества по вопросам поддержки российских немцев.

Проект Концепции получил одобрение советов МСНК и ФНКА и, в соответствии с принятой в Самоорганизации демократической процедурой, в настоящее время находится на обсуждении в региональных общественных организациях российских немцев. До сентября т.г. Концепция будет направлена на согласование в уполномоченный государственный орган Российской Федерации – ФАДН России и, в рамках деятельности Межправкомиссии, нашим германским партнёрам.

Стороны договорились, что Концепция будет представлена на рассмотрение очередного заседания Межправкомиссии.

5. Стороны приняли к сведению информацию первого заместителя председателя АОО «МСНК» г-жи Ольги Мартенс о проведенных в 2016 году и запланированных на 2017 год совместных российско-германских проектах, которые указаны в Приложении к настоящему протоколу.

Комиссия отметила важность дальнейшего продолжения и расширения партнёрства общественных организаций российских немцев России и Германии.

Опираясь на инициативы российских немцев в России и соотечественников из числа российских немцев и членов их семей, проживающих в Германии, стороны будут искать новые формы взаимодействия, которые бы работали на повышение инвестиционной привлекательности субъектов Российской Федерации (в частности, территорий компактного проживания немецкого населения в России), в том числе, на основе частно-государственного партнерства.

В качестве ещё одного важного направления Комиссия рассматривает укрепление и расширение деятельности Культурно-деловых центров российских немцев - российско-немецких домов не только в культурной сфере, но и в вопросах

налаживания с участием российских немцев экономического сотрудничества между предприятиями двух стран, с учётом интересов регионов, в том числе немецких национальных районов.

Комиссия одобрила список представленных МСНК совместных российско-германских проектов (см. приложение).

6. Стороны подтвердили общее понимание необходимости актуализации Протокола 1992 года, и, зафиксированное в итоговом Коммюнике XXI заседания Межправительственной комиссии (24-25 мая 2016 г., Омск), намерение продолжить работу над проектом нового Межправительственного соглашения по вопросам оказания поддержки российским немцам. В соответствии с этим германская сторона разработала проект нового соглашения, согласованный между соответствующими министерствами, и передала его российской стороне в рамках последнего совещания рабочей группы по подготовке заседания Межправительственной комиссии.

Российская сторона, в рамках XXII заседания Межправкомиссии передала германской стороне согласованный на межведомственном уровне проект нового Соглашения.

Сопредседатель российской стороны изложил основные представления российской стороны по обновлению Соглашения.

Стороны договорились осенью текущего года на рабочем уровне обсудить проекты Соглашения и подготовить в рамках российско-германской рабочей группы совместный проект.

7. О ходе прохождения актуальных процедур признания германских средств поддержки технической помощью

Российская сторона проинформировала о том, что МСНК осуществил подготовку необходимого пакета документов для внесения на рассмотрение Комиссии при Правительстве Российской Федерации по гуманитарно-техническому сотрудничеству. Однако, до сих пор ряд существенных

сложностей и проблем, не позволил получить статус гуманитарно-технического сотрудничества для Программы поддержки российских немцев, осуществляемой из средств Федерального Правительства Германии:

- непредоставление или неполное представление германской посреднической организацией ГИЦ актов выполненных работ за предыдущие годы,
- длительная неурегулированность ситуации вокруг Немецко-Русского дома в Калининграде,
- предоставление неполной информации о проектно-целевом расходовании средств, выделяемых по линии МИД Германии на нужды российских немцев.

Российская сторона приветствует представление МИД Германии детальной информации о расходовании проектных средств.

Кроме того российская сторона подвергла критике способы сотрудничества посреднической организации ГИЦ с МСНК и указала, что в ряде случаев ГИЦ выдвигает требования, которые могут быть классифицированы как требования политического характера, нарушающие законодательство Российской Федерации. Российская сторона указывает на недопустимость политизации общественной самоорганизации российских немцев.

В этой связи германская сторона указала на то, что посредническая организация обязана гарантировать соблюдение германского бюджетного законодательства.

Стороны согласились в том, что общественные организации обеих стран в соответствии с национальным законодательством обязаны выполнять все принятые ООН санкционные меры. Межправкомиссия приняла к сведению готовность МСНК и далее обеспечивать строгий контроль за тем, чтобы среди лиц и организаций, извлекающих пользу от содействия российским немцам, не было фигурантов санкционных списков ООН.

Стороны согласились, что мониторинг проектов в будущем не будет осуществляться обществом ГИЦ. В адрес МВД Германии и ФАДН России была высказана просьба проверить возможность для германской стороны осуществления заказа квалифицированной российской организации по

осуществлению контроля результативности реализации Программы поддержки российских немцев. Результаты такого контроля будут представлены германской стороне для проверки и использования в соответствии с германским бюджетным законодательством.

Стороны договорились, что процессы дальнейшего практического сотрудничества при реализации на территории Российской Федерации этнокультурной проектной работы в пользу российских немцев, финансируемой из средств МВД Германии, будут осуществляться при паритетном участии представителей уполномоченных государственных органов Российской Федерации и Федеративной Республики Германия.

Германская сторона и далее обращается к российской стороне с просьбой о рассмотрении возможности признания германских средств поддержки технической или гуманитарной помощью за период, начиная с 2011 г.

8. О ситуации вокруг Немецко-русского дома в Калининграде

Комиссия приняла к сведению, что Культурно-образовательный центр «Немецко-Русский дом в Калининграде» самоликвидировался.

КРОУ «Общество немецкой культуры и российских немцев «Айнтрахт» - «Согласие» на основании документарной проверки Управления Министерства юстиции Российской Федерации по Калининградской области было признано «иностранным агентом». В этой связи проведение на его территории и площадях мероприятий по поддержке российских немцев не представляется возможным.

По результатам переговоров между руководителем ФАДН России И. Бариновым и Уполномоченным Федерального Правительства Германии по делам переселенцев и национальных меньшинств Хартмутом Кошиком 10 апреля 2017 года в интересах российских немцев Калининградской области была создана новая организация – «Культурно-деловой центр российских немцев в г.Калининграде». Участие в числе учредителей общероссийских

общественных организаций: МСНК, ФНКА РН, НМО и фонда российских немцев «Возрождение» позволило придать КДЦ РН Калининградской области широкий представительный статус и повысить его уровень до федерального.

Стороны приложат усилия для передачи новой организации объекта недвижимости, который до сих пор использовался по целевому назначению в качестве Калининградского Русско-немецкого дома, с учетом положений российского законодательства. МСНК обеспечит максимально широкое членство российских немцев Калининградской области в Ассоциации «Культурно-деловой центр российских немцев в Калининграде».

Одновременно с созданием КДЦ была восстановлена деятельность молодёжного клуба немцев Калининградской области, первое мероприятие которого, после длительного перерыва, состоялось 18-19 мая. 17 мая обновилось руководство совета НКА немцев Калининградской области. Достигнута договорённость о вхождении НКА и молодёжного клуба в состав Культурно-делового центра, который будет представлять интересы российских немцев Калининградской области. Администрацией Калининградской области на условиях многолетней безвозмездной аренды в центре г.Калининград выделено офисное помещение для Культурно-делового центра в котором до решения вопросов о бывшем НРД будут размещаться общественные организации российских немцев.

На первом заседании КДЦ с участием НКА и молодёжного клуба принято решение о подготовке и проведении в мае 2018 года в Калининграде III Культурно-делового Форума немцев России. Данное решение поддержано Администрацией Калининградской области.

Стороны приветствуют продолжающееся оздоровление ситуации в общественной среде российских немцев Калининградской области и совместно окажут поддержку инициативам КДЦ, в первую очередь, при организации и проведении в Калининграде III Культурно-делового Форума.

9. О ситуации вокруг Алтайского краевого Российско-Немецкого дома в Барнауле

Межправительственная комиссия приняла к сведению информацию

Администрации Алтайского края, представленную руководителем немецкого национального района Э.Винтером. Дальнейшее развитие будет ориентироваться на одобренную сторонами концепцию культурно-деловых центров и осуществляться в рамках тесного взаимодействия между Администрацией Алтайского края, ФАДН России и МСНК.

10. О II Культурно-деловом Форуме российских немцев

Комиссия заслушала информацию первого заместителя председателя МСНК О.Мартенс об итогах работы II Культурно-делового форума «Сделано немцами в России. Партнерство. Ответственность. Успех»

Стороны приветствуют реализованные социально-ответственные инициативы российских немцев, такие как Всесибирский фестиваль-конкурс искусств им. М. Вернера или созданный на базе восстановленного образца немецкой храмовой архитектуры Культурный центр в с. Зоркино Саратовской области и призывают активнее развивать проекты социальной и социально-экономической направленности, особенно в районах и областях многочисленного проживания этнических немцев.

Стороны выражают поддержку проектам, направленным на развитие малого и среднего бизнеса российских немцев: конкурсам «Старт-апов», оказанию информационной поддержки, созданию условий для обмена опытом между представителями немецкого и российского бизнеса.

Стороны согласны в необходимости поддержки существующих и создании новых Культурно-деловых центров «Российско-немецких домов», в том числе, как центров развития деловой активности.

Стороны согласились с предложением ViZ-института разработать образовательные программы по женскому лидерству, по социальной ответственности бизнеса, организовать курсы повышения квалификации по этим тематикам, провести обучение по созданию «старт-апов» и работе с госорганами по получению грантовой и иной поддержки малых предприятий с участием российских немцев, а также к привлечению экспертного союза сеньоров.

Стороны поддержали предложения участников Культурно-делового форума обратиться в Российско-Германский форум с инициативой провести заседание

одной из рабочих групп, посвященное теме развития малого и среднего предпринимательства на примере предприятий российских немцев.

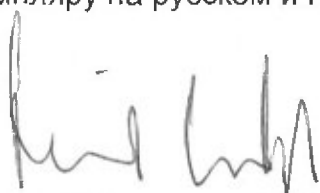
Стороны приветствуют положительное 10-летнее сотрудничество общественных организаций российских немцев двух государств: Международного союза немецкой культуры, Немецкого молодежного объединения и Молодежного и студенческого объединения немцев из России, Землячества немцев из России и поддерживают расширяющееся и крепнущее партнерство между бизнес-клубами Самоорганизации российских немцев и «Союзом предпринимателей немцев из России».

Стороны договорились об активном участии Межправкомиссии в Культурно-деловых форумах.

Стороны будут содействовать привлечению к проведению Культурно-деловых форумов Российско-германской внешнеторговой промышленной палаты (АНК), Торгово-промышленной палаты Российской Федерации и региональных торгово-промышленных палат обоих государств.

11. Российская сторона предложила провести очередное заседание Межправительственной комиссии в мае 2018 года. Дата и место проведения будут согласованы в рабочем порядке.

Совершено в г. Байройте 24 мая 2017 года в двух экземплярах (по одному экземпляру на русском и немецком языках).



Хартмут Кошик



Игорь Баринов